



## श्री ज्ञानेश्वरी प्रथम अध्याय

या अध्यायाला अर्जुन विषाद योग असे म्हणतात. रणभूमीवर समोर सर्व गोत्रज युद्धाला उभे राहीलेले पाहून अर्जुनाचे मनात कणव व कणवेपोटी मोह उत्पन्न झाला . त्यामुळे तो युद्ध करण्यास तयार होईना. असा अर्जुनाला विषाद कसा झाला, त्याचे परीणाम काय होणार याचे विवरण असल्यामुळे याला अर्जुन विषाद योग म्हणतात.

यात 47 श्लोक असून त्यावर 275 ओळ्या आहेत.

यातील पहिल्या 20 ओळ्या स्तवनपर असून नंतर 84 ओळ्यापर्यंत गीतेचे महत्व वर्णिले आहे. यातील कठीण ओळ्यातील सर्व कठीण शब्दांचा अर्थ दिलेला नाही कारण तो ओळ्याच्या अर्थातून समजतो.

यात 56,57,58,59,186 या ओळ्या फार सुंदर आहे

**श्री ज्ञानेश्वरी  
प्रथम अध्याय**

॥श्रीगणेशाय नमः ॥

ॐ, नमोजी आद्या<sup>1</sup> | वेदप्रतिपाद्या<sup>2</sup> |  
जय जय स्वसंवेद्या<sup>3</sup> | आत्मरूपा<sup>4</sup> ||+1||  
देवा ! तूंचि गणेशु | सकलार्थमतिप्रकाशु<sup>5</sup> |  
म्हणे , 'निवृत्तिदासु | अवधारिजो जी ! ||2||  
हे शब्दब्रह्म अशेष<sup>6</sup> | तेचि मूर्ति सुवेष |  
जेथ वर्णवपु निर्दोष | मिरवत असे ||+3||  
स्मृति तेचि अवयव | देखा, आंगिक भाव |  
तेथ लावण्याची ठेव<sup>7</sup> | अर्थशोभा ||+4||  
अष्टादश पुराणे | तींचि मणिभुषणे |  
पदपद्धति खेवणे<sup>8</sup> | प्रमेयरत्नांचीं ||+5||  
पदबंध नागर<sup>9</sup> | तेंचि रंगाथिले अंबर<sup>10</sup> |  
जेथ साहित्य वाणे सपूर<sup>11</sup> | उजाळाचे ||+6||  
देखा, काव्यनाटका | जे निर्धारिता<sup>12</sup> सकौतुका |  
त्याचि रुणझुणांती क्षुद्रधंटिका<sup>13</sup> | अर्थधनि ||+7||  
नाना प्रमेयांची परी | निपुणपणे<sup>14</sup> पाहतां कुसरी<sup>15</sup> |  
दिसती, उचित पदे माझारीं, | रत्ने भली ||+8||  
तेथ व्यासादिकांच्या मतीं | तेचि मेखळा<sup>16</sup> मिरवती |  
चोखाळपणे झळकती | पल्लवसङ्का<sup>17</sup> ||+9||  
देखा, षड्दर्शने म्हणिपती | तेचि भुजांची आकृति |  
म्हणौनि, विसंवादे धरिती | आयुर्धें हातीं ||+10||  
तरी तर्कु, तोचि फरशु | नीतिभेदु, अंकुशु |  
वेदान्तु, तो महारसु | मोदकु मिरवे ||+11||  
एके हातीं दंतु | जो स्वभावता खंडितु<sup>18</sup> |  
तो बौद्धमतसंकेतु | वार्तिकांचा<sup>19</sup> ||+12||  
मग सहजे सत्कारवाढु | तो पद्मकरु वरढु |  
धर्मप्रतिष्ठा तो सिद्धु | अभयहस्तु ||+13||  
देखा, विवेकवंतु सुविमळु<sup>20</sup> | तोचि शुंडांडु<sup>21</sup> सरळु |  
जेथ परमानंदु केवळु | महासुखाचा ||+14||  
तरी संवादु तोचि दशनु | जो समता शुभ्रवर्णु |  
देवो उन्मेषसूक्ष्मेक्षणु<sup>22</sup> | विघ्नराजु ||+15||

- 1 परमेश्वर 2. वेदांच्या प्रतिपादनाचा विषय
- 3 आत्म्याला जाणता येईल असा 4.आत्मा हेच रूप असा
- 5. सकल अर्थ प्रकाशणारा
- 6.संपूर्ण
- 7. खाण
- 8. छंदबद्ध रचनेचे कोंदण
- 9. सुंदर शब्द रचना 10 रंगीत वस्त्र
- 11. बारीक पोत
- 12 विचार करता
- 13.घागऱ्या
- 14. बारकार्फाने 15चातुर्य
- 16. शेला
- 17 पदराच्या दशा
- 18.तुटलेला
- 19. सुत्रावरील व्याख्यान
- 20.बन्या वाईटाची निवड  
करणारा व निर्मळ 21. सरळ सोंड
- 22 सुक्ष्म डोळे असलेला

मज अवगमलिया, दोनी । मीमांसा <sup>1</sup> , श्रवणस्थानी <sup>2</sup> । बोधमदामृत मुनी । अलि <sup>3</sup> सेविती ॥+16॥	1. ५वे आणि ६वे दर्शन 2 कान 3. भ्रमर 4. पोवळे 5. गंडस्थळ 6 हत्ति
प्रमेयप्रवाल <sup>4</sup> सुप्रभ । द्वैताद्वैत तेचि निकुंभ <sup>5</sup> । सरिसेपणे एकवटत ईभ <sup>6</sup> -। मस्तकावरी॥+17॥	
उपरि दशोपनिषदे । जिये उदारें ज्ञानमकरंदे । तिये कुसुमे मुगाटीं सुगंधे । शोभती भली ॥+18॥	
अकार चरणयुगल । उकार उदर विशाल । मकार महामंडळ । मस्तकाकारे ॥+19॥	
हे तीन्ही एकवटले । तेथ शब्दब्रह्म कवळले <sup>7</sup> । तें ,मियां श्रीगुरुकृपा नमिले । आदिबीज <sup>8</sup> ॥+20॥	7 कवटाळले 8.मुळ कारण
आतां,अभिनव <sup>9</sup> वागिलासिनी । जे चातुर्यार्थकलाकामिनी <sup>10</sup> । ते शारदा विश्वमोहिनी । नमिली मियां ॥+21॥	9 अपूर्व 10 चौसष्ठ कलांमध्ये रुची
मज हृदयीं सद्गुरु । जेणे तारिलो हा संसारपूरु । म्हणौनि विशेषे अत्यादरु । विवेकावरी ॥ 22॥	
जैसे, डोळ्या अंजन भेटे । ते वेळी दृष्टीसी फाटा फुटे <sup>11</sup> । मग ,वास <sup>12</sup> पाहिजे ,तेथ । प्रगटे महानिधी ॥ 23॥	11 डोळ्याचे सामर्थ्य वाढते
कां,चिंतामणी <sup>13</sup> जालियां हातीं ,। सदा विजयवृत्ति मनोरथी ,। तैसा मी पूर्णकाम; श्रीनिवृत्ति !”। ज्ञानदेवो म्हणे ॥ 24॥	12. इच्छा केली की
म्हणोनि,जाणतेने <sup>14</sup> गुरु भजिजे । तेणे कृतकार्य <sup>15</sup> होईजे ,। जैसे,मुळसिंचने सहजे ।शाखापल्लव संतोषती ॥ 25॥	13इच्छापूर्ती करणारा मणी
कां तीर्थ ,जिये त्रिभुवनी । तिये घडती समुद्रावगाहनी <sup>16</sup> । ना तरी, अमृतरसास्वादनी <sup>17</sup> । रस सकळ ॥ 26॥	14 जाणून 15 कृतकृत्य
तैसा,पुढतपुढती <sup>18</sup> तोचि । मियां अभिवंदला श्रीगुरुचि । जो, अभिलषित <sup>19</sup> मनोरुचि । पुरविता तो ॥ 27॥	16 समुद्रस्नान 17 अमृत सेवनाने
आतां, अवधारा कथा गहन । जे सकळां कौतुका जन्मस्थान । कीं, अभिनव उद्यान । विवेकतरुचे ॥ 28॥	18 पुनःपुनः 19 इच्छीत
ना तरी <sup>20</sup> , सर्व सुखाचि आदि <sup>21</sup> । जे प्रमेय महानिधि । नाना <sup>22</sup> , नवरससुधाद्यि । परिपूर्ण हे ॥ 29॥	20 अथवा 21 उगम 22 अथवा
कीं, परमधाम प्रकट । सर्व विद्यांचे मूळपीठ । शास्त्रजाता <sup>23</sup> वसौट <sup>24</sup> । अशेषांचे ॥ 30॥	23 शास्त्रसमुदाय 24 आश्रयस्थान
ना तरी, सकळ धर्माचे माहेर । सज्जनांचे जिह्वार <sup>25</sup> । लावण्यरत्नभांडार । शारदेचे ॥ 31॥	25 जिह्वाळा
नाना कथारुपे , भारती <sup>26</sup> । प्रकटली असे त्रिजगतीं ,। आविष्करोनि <sup>27</sup> महामर्तीं । व्यासाचिये ॥ 32॥	26 सरस्वती 27 प्रतिभा संपन्न करून

म्हणौनि, हा काव्यांरावो | ग्रंथ ,गुरुवतीचा <sup>1</sup> ठावो <sup>2</sup> |  
 एथूनि रसां झाला आवो <sup>3</sup> | रसाळपणाचा || 33 ||  
 तेवींचि,आईका,आणिक एक | एथूनि,शब्दश्री सच्छास्त्रिक <sup>4</sup> |  
 आणि महाबोधीं <sup>5</sup> कोवळीक | दुणावली <sup>6</sup> || 34 ||  
 एथ, चातुर्य शहाणे झाले | प्रमेय रुचीस आले |  
 आणि सौभाग्य पोखले <sup>7</sup> | सुखाचे एथ || 35 ||  
 माधुर्यी मधुरता , | शुंगारीं सुरेखता , |  
 रुढपण उचितां <sup>8</sup> , | दिसे भले || 36 ||  
 एथ,कळविदपण <sup>9</sup>,कळा | पुण्यासि ,प्रतापु आगळा <sup>10</sup> |  
 म्हणौनि, जनमेजयाचे अवलीळा <sup>11</sup> | दोष हरले || 37 ||  
 आणि, पाहतां नावेक <sup>12</sup> | रंगी, सुरंगतेची आगळीक <sup>13</sup> |  
 गुणा ,सगुणपणाचे बिक <sup>14</sup> | बहुवस, एथ || 38 ||  
 भानुचेनि तेजें धवळें | जैसे, त्रैलोक्य दिसे उजळिले |  
 तैसे, व्यासमति कवळिले | मिरवे विश्व || 39 ||  
 कां, सुक्षेत्रीं बीज घातले | तें, आपुलियापरी <sup>15</sup> विस्तारले, |  
 तैसे, भारतीं सुरवाडले <sup>16</sup> | अर्थजात <sup>17</sup> || 40 ||  
 ना तरी, नगरांतरीं वसिजे | तरी नागराची <sup>18</sup> होईजे |  
 तैसे, व्यासोक्तितेजे | धवळत सकळ || 41 ||  
 कीं, प्रथमवयसाकाळी <sup>19</sup> | लावण्याची नळाळी <sup>20</sup> |  
 प्रगटे जैसी आगळी | अंगनाअंगी || 42 ||  
 ना तरी, उद्यानीं माधवी <sup>21</sup> घडे <sup>22</sup> | तेथ ,वनशोभेची खाणी उघडे | 21 वसंत 22 भेटणे  
 आदिलापासौनि <sup>23</sup> अपाडे <sup>24</sup> | जियापरी || 43 ||  
 नाना, घनीभुत सुवर्ण | जैसे, न्याहाळितां साधारण |  
 मग, अलंकारीं बरवेपण <sup>25</sup> | निवाडु <sup>26</sup> दावी || 44 ||  
 तैसे, व्यासोक्ति अळंकारिले | आवडे <sup>27</sup> तें बरवेपण पातले <sup>28</sup> |  
 तें जाणोनि काय ! आश्रयिले | इतिहासीं || 45 ||  
 नाना, पुरतिये प्रतिष्ठेलागी <sup>29</sup> , | सानीव <sup>30</sup> धरून आंगी, |  
 पुराणे आख्यानरूपे जगी | भारता आलीं || 46 ||  
 म्हणौनि, महाभारतीं नाही , | तें, नोहेचि लोकीं तिहीं |  
 येणे कारणे, म्हणिपे पाहीं | ” व्यासोच्छिष्ट जगत्रय ” || 47 ||  
 ऐसी, जगीं सुरस कथा | जें जन्मभूमि परमार्था |  
 मुनि सांगे नृपनाथा | जनमेजया || 48 ||  
 जें अद्वितीय उत्तम | पवित्रैक निरुपम |  
 परम मंगलधाम | अवधारिजो || 49 ||

1. गौरवाचे 2. ठीकाण
3. डॉल
4. निर्दोषपणे शास्त्रीय
5. ब्रह्मज्ञान 6 दुष्ट होणे
- 7 पुष्ट होणे
- 8 चांगल्या गोष्टींना प्रतिष्ठा
- 9 कुशलता 10 अधिक
- 11 सहज
- 123अंमळ 13 अधिकपणा
- 14 आधिक्य
- 15 हवेतसे
- 16 फुलले 17 पुरुषार्थ
- 18 शहरातील
- 19 तरुणपणी 20 बहर

- 23 मुळच्यापेक्षा वेगळे
- 24 असाधारण
- 25 सोंदर्य 26 निराळेपणा
- 27 हवे तेवढे 28 प्राप्त होणे
- 29 प्रतिष्ठापूर्ण होण्याकरिता
- 30 लहानपण

आतां, भारतकमळपरागु । गीताख्यु प्रसंगु ।  
 जो संवादला श्रीरंगु । अर्जुनेसीं ॥ 50॥  
 ना तरी, शब्दब्रह्माद्वि<sup>१</sup> । मथियला<sup>२</sup>, व्यासबुद्धि।  
 निवडिले निरवधि<sup>३</sup> । नवनीत हें ॥ 51॥  
 मग, ज्ञानाग्निसंपर्के । कडसिलेनि<sup>४</sup>, विवेके<sup>५</sup>।  
 पद आले परिपाके<sup>६</sup> । आमोदासी<sup>७</sup> ॥ 52॥  
 जें, अपेक्षिजे विरक्ती ,। सदा अनुभविजे संती ।  
 सोहंभावे पारंगती । रमिजे जेथ ॥ 53॥  
 जें, आकर्णिजे भक्तीं । जें, आदिवंद्य त्रिजगतीं ।  
 तें, भीष्मपर्वी संगती । म्हणितली कथा ॥ 54 ॥  
 जें, भगवद् गीता म्हणिजे । जें, ब्रह्मेशांनीं प्रशंसिजे।  
 जें, सनकादिकी सेविजे । आदरेसीं ॥ 55॥  
 जैसे, शारदीचिये चंद्रकळे । माजि, अमृतकण कोंवळे ।  
 तें वैचिती मने मवाळे । चकोरतलगे<sup>८</sup> ॥ 56॥  
 तियापरी, श्रोता, । अनुभवावी हे कथा ।  
 अतिहळुवारपण चित्ता । आणूनिया ॥ 57॥  
 हें, शब्देवीण संवादिजे । इंद्रियां नेणता भोगिजे ।  
 बोलाआधि, झोंबिजे<sup>९</sup> । प्रमेयासी ॥ 58॥  
 जैसे, भ्रमर परागु नेती । परी, कमळदळे नेणती ।  
 तैसी परी आहे, सेविती । ग्रंथी इये ॥ 59॥  
 कां, आपुला ठावो न सांडिता । आलिंगिजे चंद्रु प्रकटता ।  
 हा, अनुरागु भोगिता । कुमुदिनी<sup>१०</sup> जाणे ॥ 60॥  
 ऐसेनि गंभीरपणे । स्थिरावलोनि अंतःकरणे ।  
 आयिला<sup>११</sup>, तोचि जाणे । मानु<sup>१२</sup> इये ॥ 61॥  
 अहो ! अर्जुनाचिये पाती ,। जे परिसणया<sup>१३</sup> योग्य होती ,।  
 तिहीं, कृपाकरुनि, संतीं ! । अवधान घावे ॥ 62॥  
 हें, सलगी म्यां म्हणितले, । चरणां लागोनी विनविले ,।  
 प्रभु ! सखोल हृदय आपुले । म्हणौनिया ॥ 63॥  
 जैसा, स्वभावो मायबापांचा ,। अपत्य बोले जरी बोबडी वाचा ,।  
 तरी, अधिकची तयाचा । संतोष आथी<sup>१४</sup> ॥ 64॥  
 तैसा, तुम्हीं मी अंगिकारिला<sup>१५</sup> ,। सज्जनीं आपुला म्हणितला ,। 15 स्वीकारला  
 तरी, उणे सहजे उपसाहला<sup>१६</sup>, प्रार्थु कायी ? ॥ 65॥  
 परी, अपराधु, तो आणिक आहे । जे मी गीतार्थु कवळुं पाहें !  
 ते,” अवधारा<sup>१७</sup>” विनवूं लाहे<sup>१८</sup> । म्हणौनिया ॥ 66॥

1. समुद्र 2 घुसळला  
 3. अमर्याद  
 4. कढवले  
 5 विचारपूर्वक 6 पक्वता  
 7 सुगंध आला  
 8 चकोर पक्षाची लहान पिल्ले  
 9 आकलन करणे  
 10 चंद्रकमळ  
 11 संपन्न 12 जाणण्यास समर्थ  
 13 ऐकण्यास  
 14 आहे  
 15 स्वीकारला  
 16 समजून घेतले  
 17 ऐका 18 धेर्य करणे

हैं, अनावर<sup>१</sup>, न विचारितां<sup>२</sup>। वायांचि<sup>३</sup> धिवसां उपनला<sup>४</sup> चित्ता।  
 येहवीं भानुतेजीं, काय खदोता। शोभा आथी? || 67||  
 कीं, टिटिभू<sup>५</sup> चांचुवरी<sup>६</sup>। माप<sup>७</sup> सूये<sup>८</sup> सागरी।  
 मी नेणतु, त्यापरी। प्रवर्ते<sup>९</sup> येथ || 68||  
 आइका! आकाश गिवसावे<sup>१०</sup>। तरी आणीक त्याहूनि थोर होआवे।  
 म्हणौनि, अपाडू<sup>११</sup> हैं आघवे, निर्धारिता || 69||  
 या गीतार्थाची थोरी, स्वयें, शंभु विवरी<sup>१२</sup>।  
 जेथ, भवानी प्रश्नु करी। चमत्कारौनि || 70||  
 तेथ, हरु म्हणे, “नेणिजे, देवी! जैसे कां स्वरूप तुझे।  
 तैसे, हैं, नित्य नूतन देखिजे। गीतातत्व” || 71||  
 हा वेदार्थ सागरु, जया निद्रिताचा घोरु<sup>१३</sup>,  
 तो, स्वयें, सर्वेश्वरु। प्रत्यक्ष अनुवादला || 72||  
 ऐसे, जें अगाध, जेथ वेडावती वेद,।  
 तेथ, अल्प, मी, मतिमंद, काई होये? || 73||  
 हे अपार<sup>१४</sup> कैसेनि कवळावे? महातेज कवणे धवळावे?।  
 गगन मुठी सुवावे<sup>१५</sup>, मशके<sup>१६</sup> केवी? || 74||  
 परी, एथ असे एकु आधारु, तेणेचि बोले मी, सधरु<sup>१७</sup>।  
 जे, सानुकूळ<sup>१८</sup> श्रीगुरु। ज्ञानदेवो म्हणे || 75||  
 येहवीं तरी, मी मूर्खु। जरी जाहला अविवेकु,  
 तही, संतकृपादीपकु। सोजवळु<sup>१९</sup> असे || 76||  
 लोहाचे कनक होये, हैं सामर्थ्य परिसींच आहे,।  
 कीं, मृतही जीवित लाहे। अमृतसिद्धि<sup>२०</sup> || 77||  
 जरी प्रकटे सिद्धसरस्ती<sup>२१</sup>, तरी मुकयाहि आथी भारती<sup>२२</sup>।  
 एथ वस्तुसामर्थ्यशक्ति<sup>२३</sup>! नवल कायी? || 78||  
 जयाते कामधेनु माये, तयासी अप्राप्य कांही आहे?।  
 म्हणौनि, मी प्रवर्ती लाहे<sup>२४</sup>, ग्रंथी इये || 79||  
 तरी, न्यून ते पुरते। अधिक ते सरते<sup>२५</sup>।  
 करून घेयावे; हे, तुमते। विनवितु असे || 80||  
 आता, देईजो अवधान। तुम्हीं बोलविल्या मी बोलेन।  
 जैसे, चेष्टे सूत्राधीन। दारुयंत्र<sup>२६</sup> || 81||  
 तैसा, मी अनुग्रहीतु<sup>२७</sup>, साधूंचा निरुपितु<sup>२८</sup>,।  
 ते, आपुलियापरी अलंकारितु। भलतयापरी || 82||  
 तंव, श्रीगुरु म्हणती, “राही<sup>२९</sup>। हे तुज बोलावे नलगे काहीं।  
 आतां, ग्रंथा चित्त दई। झडकरी वेगां” || 83||

- 1 अगोचरपणा
  - 2 अविचार 3 व्यर्थ
  - 4 धैर्य उपजले 5.टिटवी
  - 6 चोचीने 7 मोजते 8 घालते
  - 9 धाडस करतो 10.व्यापणे
  11. अशक्य
  - 12 सांगतात  
  - 13 ज्याच्या झोपेतील घोरणे  
  - 14 अमर्याद
  - 15 व्यापावे 16 चिलटाने
  - 17 बलवान
  - 18 अनुकुल  
  - 19.प्रकाशमान  
  - 20 अमरत्व प्राप्ति 21 प्रत्यक्ष सरस्वती
  - 22 वाचा 23 त्या त्या  
वस्तुच्या सामर्थ्याचा प्रभाव  
  - 24 धोर्य करणे
  - 25 मान्य करणे  
  - 26 कठपुतळी
  - 27 कृपापात्र 28 निरोप्या  
  - 29 पूरे आता

या बोला , निवृत्तिदासु । पावूनि परम उल्हासु<sup>1</sup> , ।  
म्हणे ,” परियेसा मना अवकाश<sup>2</sup> । देउनिया ” || 84||

1 उत्साह  
2 निर्विकल्प मनाने

**धृतराष्ट्र उवाच**  
धर्मक्षेत्रे कुरुक्षेत्रे समवेता युयुत्सवः।  
मामकाः पांडवाश्चैव किमकृवत् संजय ॥1॥

धृतराष्ट्र म्हणालाः संजया, कुरुक्षेत्राच्या पुण्यभूमींत एकत्र जमलेल्या माझ्या आणि पांडुच्या यद्देच्छु पुत्रांनी काय केले ?

तरी, पुत्रस्नेहें मोहितु , । धृतराष्ट्र असे पुसतु , ।  
म्हणे ,”संजया सांगे मातु । कुरुक्षेत्रींची || 85||  
जें, धर्मालिय म्हणिजे , । तेथ , पांडव आणि माझे , ।  
गेले असती व्याजें<sup>3</sup> । जुऱ्झाचेनि || 86||

3 निमित्ताने  
4 इतकावेळ

तरी, तेचि येतुला अवसरी<sup>4</sup> । काय किजत असे येरयेरीं ? ।  
ते ,झडकरी कथन करी । मजप्रती ” || 87||

**संजय उवाच**  
दृष्ट्वा तु पांडवानींकं व्यूढं दुर्योधनस्तदा ।  
आचार्यमुपसंगम्य राजा वचनमब्रीत् ॥2॥

संजय म्हणालाः त्या वेळी पांडवांचे सैन्य व्युह रचुन उभे राहिले आहे  
असे पाहिल्यावर दुर्योधन राजा द्रोणाचार्यांजवळ जाउन असे भाषण करिता झाला की.

तिये वेळी तो संजय बोले , ।” म्हणे पांडवसैन्य उचललें<sup>5</sup> ।  
जैसे, महाप्रळयीं पसरलें । कृतांतमुख || 88||  
तैसे, तें घनदाट । उठावले एकवाट<sup>6</sup> , ।  
जैसे, उसळले काळकूट , । धरीं कवण ! || 89||  
नातरी, वडवानळु सादुकला<sup>7</sup> । प्रळयवाते पोखला ।  
सागरु शोषूनि ,उधवला<sup>8</sup> । अंबरासी || 90||  
तैसे, दळ दुर्धर । नानाव्यूहीं परिकर<sup>9</sup> , ।  
अवगमले भयासूर । तिये काळीं || 91||  
तें देखोनियां दुर्योधने , । अळेरिलें<sup>10</sup> कवणे माने ? ।  
जैसे, न गणिजे पंचानने<sup>11</sup> । गजघटांतें<sup>12</sup> || 92||

5 उठाव केला  
6 एकदम  
7. भडकला  
8 उसळला  
9 तयार  
10 धिक्कारीले  
11 सिंह 12 हत्तीचा समुदाय

## राजोवाच

पश्यैतां पांडुपुत्राणामाचार्य महतीं चमुम् ।  
व्यूढां द्वुपदपुत्रेण तव शिष्येण धीमता ॥३॥

आचार्य ! तुमचा बुद्धिमान शिष्य द्वुपदपुत्र धृष्टद्युम्न याने जिचा व्युह रचिला आहे अशी पांडुपुत्रांची ही मोठी सेना पहा

मग द्रोणापासीं आला । तयांते म्हणे, “ हा देखिला ।

कैसा दळभारु उचलला । पांडवांचा ? ॥ 93॥

गिरिदुर्ग जैसे चालते । तैसे, विविध व्युह संभवते ।

रचिले आथी बुद्धिमंते । द्वुपदकुमरे ॥ 94॥

जो का तुम्हीं शिक्षापिला <sup>१</sup>, | विद्या देऊनि कुरुठा <sup>२</sup> केला ।

तेणे, हा सैन्यसिंह पाखरिला <sup>३</sup> | देख, देख ”॥ 95॥

1 शिकवीला 2. शाहणा केला

3. तयार करणे

अत्र शूरा महेश्वासा भीमार्जुनसमा युधि ।

युयुधानो विराटश्च द्वुपदश्च महारथः ॥४॥

यांत शूर, महाधनुर्धर, आणि युद्धात भीमार्जुनासारखे असे युयुधान, सात्यकी, विराट आणि महारथी द्वुपद

आणिकही, असाधारण , | जे, शस्त्रास्त्री प्रवीण ,|

क्षात्रधर्मी निपूण । वीर आहाती ॥ 96॥

जे, बळे, प्रौढी पौरुषे । भीमार्जुनांसारिखे ,|

ते सांगेन, कौतुके । प्रसंगेची ॥ 97॥

एथ, युयुधानु सुभटु , | आला असे विराटु ,|

महारथी श्रेष्ठु । द्वुपद वीरु ॥ 98॥

धृष्टकेतुश्चेकितानः काशिराजश्च वीर्यवान ।

पुरुजित्कुंतिभोजश्च शैब्यश्च नरपुंगवः ॥५॥

युधामन्युश्च विक्रान्त उत्तमौजाश्च वीर्यवान ।

सौभद्रौ द्रौपदेयाश्च सर्व एव महारथः ॥६॥

धृष्टकेतु, चेकितान व वीर्यवान काशिराज पुरुजित् कुंतिभोज आणि नरश्चेष्ठ शैब्य तसाच पराक्रमी युधामन्यु व वीर्यशाली उत्तमौजा आणि सुभद्रेचा पुत्र अभिमन्यु व द्रौपदीचे पांच पुत्र, हे सर्वच महारथी आहेत.

चेकितान, धृष्टकेतु , | काशिराज वीर विक्रान्तु ।

उत्तमौजा नृपनाथु , | शैब्य देख ॥ 99॥

हा कुंतिभोज पाहें , | एथ युधामन्यु आला आहे ।

आणि पुरुजितादि राय हे | सकळ देख ॥ 100॥

हा सुभद्राहृदयनंदनु । जो अपरु<sup>1</sup> नवार्जुनु ।  
 तो अभिमन्यु , म्हणे दुर्योधनु । 'देखें द्रोणा ' || 101||  
 आणीकही द्रौपदीकुमर । हे सकळही महारथी वीर ।  
 मिती नेणिजें ; परी अपार । मीनले असती ! || 102||

1 दुसरा

अस्माकं तु विशिष्टा ये तान्निबोध क्दिजोत्तम ।  
 नायका मम सैन्यस्य संज्ञार्थ तान्नवीमि ते ॥7॥  
 भवान् भीष्मश्च कर्णश्च कृपश्च समितिंजयः ।  
 अश्वत्थामा विकर्णश्च सौमदत्तिस्तथैव च ॥8॥

हे क्दिजश्रेष्ठ! आतां आमच्या बाजूचे प्रमुख प्रमुख माझ्या सैन्याचे जे नायक त्यांचीं नांवे दिग्दर्शनार्थ आपल्यास सांगतो, तीं लक्षात घ्या. आपण आणि भीष्म आणि कर्ण व युद्धामध्ये जय पावणारा कृप, अश्वत्थामा आणि विकर्ण व तसाच सोमदत्ताचा पुत्र भूरिश्रवा

आतां, अमुच्या दळी नायक । जे रुढवीर<sup>2</sup> सैनिक । 2 प्रसिद्ध  
 ते प्रसंगे आईक , | सांगिजती || 103||  
 उद्देशे एक दोनी । जायिजती बोलोनी ।  
 तुम्ही आदिकरुनी । मुख्य जें जें || 104||  
 हा भीष्म गंगानंदनु !| जो प्रतापेजस्वी भानु , |  
 रिपुगजपंचाननु । कर्णवीरु || 105||  
 या एकेकाचेनी मनोव्यापारे , | हे विश्व होय , संहरे , |  
 हा कृपाचार्यु , न पुरे । एकलाचि || 106||  
 एथ विकर्ण वीरु आहे , | हा अश्वत्थामा पैल<sup>3</sup> पाहे , | 3 पलीकडे  
 याचा आडदरु<sup>4</sup> सदां वाहे । कृतांतु मनीं || 107|| 4 धाक

अन्ये च बहवः शूरा मदर्थे त्यक्तजीविताः ।  
 नानाशस्त्रप्रहरणाः सर्वे युद्धविशारदाः ॥9॥  
 आणि याशिवाय दुसरे पुष्कळ शूर माझ्यासाठी प्राण देण्यास तयार असून, सर्वच नाना प्रकारच्या शस्त्रांनीं लढणारे व युद्धात प्रवीण आहेत

समितिंजयो , सौमदत्ती , | ऐसे , आणीकही बहुत आहाती ।  
 जयांचिया बळा मिती<sup>5</sup> , | धाताही<sup>6</sup> नेणे || 108|| 5 बळाची कल्पना 6 ब्रह्मदेव  
 जे शस्त्रविद्यापारंगत , | मंत्रावतार मूर्त , |  
 हो का जे अस्त्रजात , | एथूनि रुढ || 109||

हे अप्रतिमल<sup>1</sup> जगी ,। पुरता प्रतापु अंगी ,।  
 परी, सर्व प्राणे मजचिलागी । आरायिले<sup>2</sup> असती ॥ 110॥  
 पतिक्रतेचे हृदय जैसे ,। पतिवाचूनि न स्पर्शे ,।  
 मी सर्वस्व , या तैसे । सुभटांसी ॥ 111॥  
 आमुचिया काजाचेनि पाडे<sup>3</sup> ,। देखती आपुले जीवित थोकडे<sup>4</sup> । 3.किंमत 4 लहान  
 ऐसे, निरवधी चोखडे<sup>5</sup> । स्वामिभक्त ॥ 112॥  
 झुंजती कुळकणी<sup>6</sup> जाणती ,। कळे<sup>7</sup> कीर्तीसी जिती ,।  
 हे बहु असो; क्षात्रनीती । एथोनियां ॥ 113॥  
 ऐसे, सर्वापरि पुरते । वीर दळी आमुते<sup>8</sup> ।  
 आता, काय गणुं यांते ? । अपार हे ॥ 114॥

1 यांना तोड नाही  
 2 अर्पिले आहेत  
 3.किंमत 4 लहान  
 5 अत्यंत शुद्ध  
 6 सूक्ष्म युद्ध कौशल्य  
 7 युद्ध कौशल्य  
 8 आमच्या

**अपर्याप्तं तदस्माकं बलं भीष्माभिरक्षितम् ।**  
**पर्याप्तं त्विदमेतेषां बलं भीष्माभिरक्षितम् ॥ 10 ॥**  
 या प्रकारचे आमर्चे भीष्मानें रक्षण केलेले सैन्य अपरिमीत किंवा अफाट, तर भीमानें रक्षिलेले यांचे हें सैन्य पर्याप्त म्हणजे परिमित किंवा मोजकें आहे.

वरी क्षत्रियांमाजी श्रेष्ठु ,। जो जगजेठी जगी सुभटु ,।  
 तया दळवैपणाचा पाटु<sup>9</sup> । भीष्मासि पै ॥ 115॥  
 आतां, याचेनि बळे गवसळे<sup>10</sup> । हे दुर्ग जैसे पन्नासिले<sup>11</sup> ।  
 येणे पाडे<sup>12</sup>, थेकुले<sup>13</sup> । लोकत्रय ॥ 116॥  
 आधींच समुद्र, पाही ,। तेथ दुवाडपण<sup>14</sup> कवणा नाहीं?।  
 मग, वडवानळु, तैसे याही । विरजा<sup>15</sup> जैसा ॥ 117॥  
 ना तरीं, प्रळयवन्ही, महावातु । या दोघां जैसा सांधातु<sup>16</sup> ।  
 तैसा हा गंगासुतु ,। सेनापति ॥ 118॥  
 आतां, येणेसि कवण भिडे<sup>17</sup> । हे पांडवसैन्य कीर<sup>18</sup> थोकडे।  
 परि वरचिलेनि<sup>19</sup> पाडे<sup>20</sup> । दिसत असे ॥+119॥  
 वरी भीमसेनु बेथु<sup>21</sup> ,। तो जाहला असे सेनानाथु ”।  
 ऐसें बोलोनिया, मातु<sup>22</sup> । सांडिली तेणे ॥ 120॥

9 सेनापतीत्वाचा मान  
 10 आश्रयाखाली आले  
 11 श्रुंगारले  
 12 दुस्तर  
 13 मदत करतो  
 14 मिलाफ  
 15.तोंड देणे 16 खरोखर  
 17 वरील प्रमाणे  
 18 दांडगा  
 19 हकीकत

**अयनेषु च सर्वेषु यथाभागमवस्थिताः ।**  
**भीष्ममेवाभिरक्षन्तु भवन्तः सर्व एव हि ॥ 11 ॥**  
 तरी आता नेमुन दिल्याप्रमाणे सर्व अयनांत म्हणजे सैन्याच्या निरनिराळ्या प्रवेशद्वारात राहून तुम्हीं अवघ्यांनी  
 मिळून भीष्माचेच सर्व बाजूंनीं रक्षण करावे.

मग, पुनरपि काय बोले ,। सकळ सैनिकांते म्हणितले ,।  
 "आतां, दळभार आपुलाले । सरसे करा ॥ 121॥  
 जया जिया अक्षौहिणी ,। तेणे तिया आरणी <sup>१</sup> ,।  
 वरगण <sup>२</sup> ,कवणकवणी। महारथीया ,॥ 122॥  
 तेणे तिया आवरिजे। भीष्मातळीं राहिजे।  
 द्रोणाते म्हणे ,'' पाहिजे । तुम्ही सकळ ॥ 123॥  
 हाचि एकु रक्षावा ,।' मी तैसा ,हा देखावा ।  
 येणे दळभार आघवा । साचु आमुचा ॥ 124॥

1 रणभूमीवर  
 2 वाटणी

**संजय उवाच**  
 तस्य संजनयन्हर्ष कुरुवृद्धः पितामहः ।  
 सिंहनादं विनघोच्चैः शंखं दध्मौ प्रतापवान् ॥ 12॥  
 इतक्यात दुर्योधनाला हर्षवित होत्साते प्रतापशाली वृद्ध कौरव पितामह सेनापती भीष्म यांनी सिंहासारखी मोठी  
 गर्जना करून लढाईची सलामी म्हणून आपला शंख फुंकिला.

या राजयाचिया बोला ,। सेनापति संतोषला ।  
 मग तेणे केला । सिंहनादु ॥ 125॥  
 तो गाजत असे अद्भुतु ,। दोन्ही सैन्याआंतु ,।  
 प्रतिध्वनि न समातु ,। उपजत असे ॥ 126॥  
 तयाचि तुलगासवे <sup>३</sup> ,। वीरवृत्तीचेनि थावे ,।  
 दिव्य शंख भीष्मदेवे । आस्फुरिला <sup>४</sup> ॥ 127॥  
 ते दोन्ही नाद मीनले,। तेथ त्रेलोक्य बधीरीभूत जाहले ,।  
 जैसे ,आकाश का पफिले । तुटोनिया॥ 128॥  
 घडघडीत अंबर ,। उचंबळत सागर।  
 क्षोभले <sup>५</sup> ,चराचर <sup>६</sup> । कांपत असे॥ 129॥  
 तेणे महाघोषगजरे ,। दुमदुमिताती गिरिकंदरे <sup>७</sup> ,।  
 तव दळामाजी रणतुरे <sup>८</sup> । अस्फुरिली <sup>९</sup> ॥ 130॥

3 प्रतिध्वनी  
 4फुंकुन वाजवला  
 5 क्षुब्ध्य होऊन 6 स्थावर  
 7 गुहा  
 8 रणवाद्ये 9 वाजली

ततः शंखाश्च भेर्यश्च पणवानकगोमुखाः ।  
 सहसैवाभ्यहन्यन्त स शब्दस्तुमुलोभवत् ॥ 13॥  
 त्याबरोबर अनेक शंख, नौबती, पणव, आनक आणि गोमुख ही रणवाद्ये झडण्यास  
 सुरवात झाली व तो नाद तुंबळ म्हणजे चोहोंकडे भरून गेला

उदंड<sup>१</sup> सेंध<sup>२</sup> वाजते , | भयानके खाखाते<sup>३</sup> , |  
 महाप्रळयो जेथे , | धाकडांसी<sup>४</sup> || 131||  
 भेरी<sup>५</sup> निशाण<sup>६</sup> मांदळ<sup>७</sup> | शंख, काहळ<sup>८</sup>, भोंगळ<sup>९</sup> |  
 आणि भयासुर रणकोल्हाळ<sup>१०</sup> , | सुभटांचे || 132||  
 आवेशे भुजा त्राहाटिती<sup>११</sup> | विसणेले<sup>१२</sup>, हांका देती |  
 जेथ महामद भद्रजाती<sup>१३</sup> | आवरती ना || 133||  
 तेथे भेडांची<sup>१४</sup> कवण मातु | कांचया<sup>१५</sup> केर फिटतु<sup>१६</sup> |  
 जेणे दचकला, कृतांतु | आंग नेघे<sup>१७</sup> || 134||  
 एका उभयाचि प्राण गेले , | चांगांचे<sup>१८</sup> दांत बैसले , |  
 बिसुदाचे<sup>१९</sup> दादुले<sup>२०</sup> | हिंवताती || 135||  
 ऐसा, अद् भुत तूरबंबाळु<sup>२१</sup> | ऐकोनि, बह्या व्याकुळु , |  
 देव म्हणती, "प्रळयकाळु | वोढवला आजी "|| 136||

1 खुप 2 चोहीकडे 3 खाखाकरीत उठलेले  
 4 धैर्यवान  
 5 मोठा नगारा 6 डंका 7 ढोल 8 मोठी  
 झांज 9 कर्णा 10 गोंधळ  
 11 थोपटणे 12 चीझून  
 13 मदोन्मत्त हत्ती  
 14 भित्रा 15 कच्चे 16 कचच्याप्रमाणे  
 उझून गेले 17 गलीत गात्र झाला  
 18 धैर्यवान  
 19 बाणेदार 20 मर्द  
 21 वाघांचा गोंधळ

ततः श्वेतैहयैर्युक्ते महति स्यन्दने स्थितौ ।  
 माधवः पांडवश्चैव दिव्यौ शंखौ प्रदधमतुः || 14 ||  
 पांचजन्यं हृषीकेशो देवदत्तं धनंजयः ।  
 पौण्ड्रं दध्मौ महाशंखं भीमकर्मा वृकोदरः || 15 ||  
 अनंतविजयं राजा कुंतीपुत्रो युधिष्ठिरः ।  
 नकुलः सहदेवश्च सुघोषमणिपुष्पकौ || 16 ||

नंतर पांढरे शूभ्र घोडे जोडलेल्या मोठ्या रथात बसलेले माधव आणि अर्जुन यांनी दिव्य शंख फुंकिले. श्रीकृष्ण यांनी पांचजन्य, अर्जुनाने देवदत्त, भयंकर कर्मे करणाऱ्या भीमसेनाने पौङ्ड्र नांवाचा मोठा शंख फुंकिला. कुंतीपुत्र युधिष्ठिर राजाने अनंतविजय, नकुल आणि सहदेव यांनी सुघोष आणि मणिपुष्पक.

ऐसी स्वर्गी मातु<sup>२२</sup> , | देखोनि तो आकांतु , |  
 तंव पांडवदळाआंतु | वर्तले कायी ? || 137||  
 हो कां, निजसार विजयाचे<sup>२३</sup> , | कीं, तें भांडार महातेजाचे , |  
 जेथ गरुडाचिये जावळियेचे<sup>२४</sup> , | कांतले<sup>२५</sup> चाही || 138||  
 कीं, पाखांचा<sup>२६</sup> मेरु जैसा , | रहवरु<sup>२७</sup> मिरवतसे तैसा |  
 तेजे कोंदाटलिया दिशा | जयाचेनि || 139||  
 जेथ अश्ववाहकु आपण | वैकुंठींच्या राणा, जाण |  
 तया रथाचे गुण | काय वर्णु ? || 140||  
 ध्वजस्तंभावरी वानरु , | तो, मूर्तिमंत शंकरु |  
 सारथी शाड़गर्धरु | अर्जुनेसीं || 141 ||

22 हकीकत  
 23 विजयाचे मर्म  
 24 जोडीचे 25. जुंपले  
 26. पंख असलेल्या मेरु पर्वता  
 प्रमाणे उडणारा 27 उत्तम रथ

देखा, नवल तया प्रभुचे , | अद् भुत प्रेम भक्ताचे , |  
 जें, सारथ्यपण पार्थाचे | करितु असे || 142||  
 पाइकु<sup>1</sup> पाठीसी घातला | आपण पुढां राहिला , |  
 तेणे पाञ्चजन्यु आस्फुरिला | अवलीळाचि || 143||  
 परी, तो महाघोषु थोरु | गर्जतु असे गंहिरु<sup>2</sup> |  
 जैसा, उदेला ,लोपी, दिनकरु, | नक्षत्रांते || 144||  
 तैसे, तुरबंबाळु भंवते , | कौरवदळीं गाजत होते, |  
 ते हारपेनि, नेणों केउते | गेले तेथ ! || 145||  
 तैसाचि देखे, येरे, | निनादे अति गहिरे , |  
 देवदत्त, धनुर्धरे | आस्फुरिला || 146||  
 ते दोन्ही शब्द अचाट ,| मिनले एकवट ,|  
 तेथ, ब्रह्मकटाह<sup>3</sup> शतकूट<sup>4</sup> | हों पाहत असे || 147||  
 तंव भीमसेनु विसणैला<sup>5</sup> | जैसा, महाकाळु खवळला , |  
 तेणे पौण्ड्र आस्फुरिला | महाशंखु || 148||  
 तो महाप्रलयजलधरु<sup>6</sup> | जैसा घडघडिला<sup>7</sup> गहिरु<sup>8</sup> |  
 तंव ,अनंतविजयो युधिष्ठिरु |आस्फुरित असे || 149||  
 नकुळे सुघोषु , | सहदेवे मणिपुष्पकु ,|  
 जेणे नादें , अंतकु<sup>9</sup> | गजबजला ठाके || 150||

1 सेवक

2 गंभीर

3 ब्रह्मरूपी कढई<sup>4</sup> 4 शेकडो तुकडे झाले  
5 चिडलेला

6 मेघ 7 गडगडला 8 गंभीर

9 यम

काश्यश्च परमेष्वासः शिखंडी च महारथः |  
 धृष्टद्युम्नो विराटश्च सात्यकिश्चापराजितः ||17||  
 द्वुपदो द्रौपदेयाश्च सर्वशः पृथिवीपते |  
 सौभद्रश्च महाबाहुः शंखान्दध्मः पृथक् पृथक् ||18||  
 स घोषो धार्तराष्ट्राणां हृदयानि व्यदारयत् |  
 नभश्च पृथिवीं चैव तुमुलो व्यनुनादयन् || 19 ||

तसे महाधनुर्धर काशिराज, महारथी शिखंडी आणि धृष्टद्युम्न, विराट व अजिंक्य सात्यकि, द्वुपद आणि द्रौपदीचे पांच मुलगे आणि महाबाहु सौभद्र अभिमन्यु या सर्वांनी, हे राजा, चोहोकडे आपआपले पृथक पृथक शंख फुंकीले आकाश व पृथ्वी दणाणुन सोडणाऱ्या त्या तुंबळ आवाजाने कौरवांचे काळीज फाळून ठाकिले

तेथ भूपति होते अनेक , | द्वुपद द्रौपदेयादिक |  
 हा, काशीपति देख | महाबाहु || 151||  
 तेथ अर्जुनाचा सुतु , | सात्यकि अपराजितु , |  
 धृष्टद्युम्नु नृपनाथु , | शिखंडी हन || 152||

विराटादि नृपवर ,। जे सैनिक मूर्ख्य वीर ।	
तिहीं नानाशंख निरंतर <sup>१</sup> । आस्फुरिले ॥ 153॥	1 सतत
तेणे महाघोषनिर्धार्ते <sup>२</sup> ,। शेष कूर्म अवचिते ।	2 आघात
गजबजोनि, भूभाराते । सांडुं पाहती ॥ 154॥	
तेथ तिन्ही लोक डळमळित ,। मेरु मांदार आंदोळित ,।	
समुद्रजळ उसळत । कैलासवेरी <sup>३</sup> ॥ 155॥	3 पर्यंत
पृथ्वीतळ उलथों पहात ,। आकाश असे आसुडत <sup>४</sup> ,।	4 हिसका बसणे
तेथ सडा होत । नक्षत्रांचा ॥ 156॥	
“ सृष्टी गेली रे गेली ”। देवां मोकळवादी <sup>५</sup> जाहली ।	5 निराशा
ऐशी एक टाळी पिटली । सत्यलोकी ॥ 157॥	
दिहाचि <sup>६</sup> दिन थोकला <sup>७</sup> ,। जैसा प्रलयकाळ मांडला ,।	6 दिवस 7 थांबला
तैसा , हाहाकारु जाहला । तिन्हीं लोकी ॥ 158॥	
तें देखोनि ,आदिपुरुषु विस्मितु । म्हणे, “ झणे <sup>८</sup> होय पां अंतु ”। 8 कदाचित	
मग लोपिला अद् भुतु । संभ्रमु तो ॥ 159॥	
म्हणौनि विश्व सांकरले ,। एह्वी , युगान्त होतें वोडवले ।	
जै, महाशंख आस्फुरिले । कृष्णादिकी ॥ 160॥	
तो घोष तरी उपसंहरला ,। परि पडिसाद होता राहिला ।	
तेणे दळभार विध्वंसिला । कौरवांचा ॥ 161॥	
जैसा गजघटांतु <sup>९</sup> ,। सिंह लीला विदारितु ,।	9 हतिचा समुदाय
तैसा ,हृदयाते भेदितु । कौरवांचिया ॥ 162॥	
तो गाजत जवं आइकती ,। तंव, उभेचि हिये घालिती <sup>१०</sup> ।	10 काळजाचा ठाव सुटणे
एकमेकांते म्हणती । ‘ सावध रे सावध ’॥ 163॥	

अथ व्यवस्थितान्दृष्ट्वा धार्तराष्ट्रान्कपिध्वजः ।

प्रवृत्ते शस्त्रसंपाते धनुरुद्धम्य पांडवः ॥ 20 ॥

नंतर कौरव व्यवस्थेनें उभे आहेत हे पाहून, एकमेकावर शस्त्रप्रहार होण्याची वेळ आली असता, ध्वजावर मारुती असणारा पांडव म्हणजे अर्जुन

तेथ बळे, प्रौढीपुरते <sup>११</sup> । महारथी वीर होते ,।	11. सामर्थ्यवान
तिही ,पुनरपि दळाते । आवरिले ॥ 164॥	
मग सरिसेपणे उठावले ,। दुणवटोनि <sup>१२</sup> उचलले ।	12 दुप्पट
तया दंडीं <sup>१३</sup> क्षोभले । लोकत्रय ॥ 165॥	13 सैन्याची रचना
तेथ बाणवरी <sup>१४</sup> ,धुनुर्धर ,। वर्षताती निरंतर ।	14 बाणांनी
जैसे, प्रळयांत जलधर ,। अनिवार कां ! ॥ 166॥	

ते देखलिया अर्जुने ,। संतोष घेऊनि मने ।  
मग ,संभ्रमे दिठी सेने । घालीतसे ॥ 167॥  
तंव , संग्रामी सज्ज जाहले । सकळ कौरव देखिले ,।  
तंव , लीलाधनुष्य उचलिले । पंडुकुमरे ॥ 168॥

हृषीकेशं तदा वाक्यमिदमाह महीपते ।  
अर्जुन उवाच  
सेनयोरुभयोर्मध्ये रथं स्थापय मेऽच्युत ॥ 21॥  
यावदेतान्निरीक्षेऽहं योद् धुकामानवस्थितान् ।  
कैर्मया सह योद्धव्यमस्मिन् रणसमुद्धमे ॥ 22॥  
योत्स्यमानानवेक्षेऽहं य एतेऽत्र समागताः ।  
धार्तराष्ट्रस्य दुर्बुद्धेर्युद्धे प्रियचिकीर्षवः ॥ 23॥

हे राजा धूतराष्ट्रा ! श्रीकृष्णास असे शब्द बोलला हे अच्युता ! माझा रथ दोन्ही सैन्यांचे मध्ये नेउन उभा कर म्हणजे तितक्यात युद्धाच्या इच्छेनी तयार असलेल्या या लोकांचे मी अवलोकन करितो; व मला या रणसग्रामात कोणाबरोबर लढावयाचे आहे आणि दुर्बुद्धी दुर्योधनाचें युद्धात कल्प्याण करण्याचे इच्छेने जे हे येथे जमले आहेत , ते मी पाहून घेतो.

ते वेळी अर्जून म्हणतसे 'देवा । आतां झडकरी रथु पेलावा <sup>1</sup> । 1 संभाळावा

नेऊनि मध्ये घालावा । दोहीं दणां ॥ 169॥

जंव मी नावेक ,। हे सकळ वीर सैनिक ।

न्याहाळीन ; अशेख ,। झुंजते जे ,॥ 170॥

येथ आले असती आघवे । परी, कवणेसीं म्यां झुंजावे ।

हे रणीं लागे पहावे ,। म्हणौनियां ॥ 171॥

बहुतकरुनि, कौरव । हे आतुर , दुःस्वभाव ,।

वांटिवेणी<sup>2</sup> हांव । बांधिती झुंजीं ॥ 172॥

2 पराक्रमाशिवाय

झुंजाची आवडी धरिती ,। परी संग्रामीं धीर नव्हती ,”।

हें सांगोनि; रायाप्रती। काय संजयो म्हणे ॥ 173॥

### संजय उवाच

एवमुक्तो हृषीकेशो गुडाकेशेन भारत ।  
सेनयोरुभयोर्मध्ये स्थापयित्वा रथोत्तमम् ॥ 24॥  
भीष्मद्रोणप्रमुखतः सर्वेषां च महीक्षिताम् ।  
उवाच पार्थं पश्येतान्समवेतान्कुरुनिति ॥ 25॥  
तत्रापश्यत्स्थान्यार्थः पितृनथं पितामहान् ।  
आचार्यान्मातुलान्मातृपुत्रान्पौत्रान्सखींस्तथा ॥ 26॥

श्वशुरान्सुहृदश्चैव सेनयोरुभयोरपि ।  
तान्समीक्ष्य स कौन्तेयः सर्वान्बन्धूनवस्थितान् ॥ 27॥  
कृपया परयाऽविष्टो विषीदन्निदमब्रवीत् ।

संजय म्हणाला हे धृतराष्ट्रा ! गुडाकेशाने म्हणजे आळसाला जिंकणाऱ्या अर्जुनाने याप्रमाणे सांगितल्यावर हृषीकेश म्हणजे इंद्रियांचे स्वामी श्रीकृष्ण यांनी अर्जुनाचा उत्तम रथ दोन्ही सैन्यांचे मध्यभागी नेऊन उभा केला व भीष्म - द्रोणांच्या व सर्व राजांच्या समोर अर्जुना ! येथे जमलले हे कौरव पहा 'असे तो म्हणाला . तेंव्हा अर्जुनाच्या असे नजरेस आले की, तेथे जमलले सर्व आपलेच वडील,आजे, अचार्य, मासे, भाऊ, पुत्र, नातु, व मित्र आणि सासरे, व स्नेही दोन्ही सैन्यात आहेत

आईका, अर्जुनु इतुके बोलिला , | तंव श्रीकृष्णे रथु पेलिला , |  
दोही सैन्यांमाजी केला | उभा तेणे ॥ 174॥  
जेथ , भीष्मद्रोणादिक | जवळिकेचि, सन्मुख |  
पृथिवीपती आणिक | बहुत आहाती ॥ 175॥  
तेथ स्थिर करुनियां रथु , | अर्जुन असे पाहातु , |  
तो ढळभार समस्तु | संप्रमेसीं ॥ 176॥  
मग, देवा म्हणे, 'देख , देख | हे गोत्रगुरु अशेख !' |  
तंव कृष्णमनीं , नावेक, | विस्मो जाहला ॥ 177॥  
तो आपणयां आपण म्हणे, | एथ, कायी कवण जाणे , |  
हे मनीं धरले येणे ?| परि कांहीं आश्चर्य असे ?॥ 178॥  
ऐसी, पुढील से<sup>1</sup> घेतु , | तो सहजे जाणे, हृदयस्थु<sup>2</sup> | 1.अनुमान 2 अंतरात्मा  
परि, उगा असे निवांतु | तिये वेळीं ॥ 179॥  
तंव, तेथ पार्थु , सकळ | पितृ पितामह केवळ |  
गुरु, बंधु, मातुळ | देखता जाहला ॥ 180॥  
इष्ट मित्र ,आपुले , | कुमरजन ,देखिले , |  
हे सकळ असती ,आले , | तयांमाजी ॥ 181॥  
सुहृजन ,सासरे | आणीकही सखे सोइरे |  
कुमर, पौत्र , धनुर्धरे | देखिले तेथ ॥ 182॥  
जयां उपकार होते केले | कीं, आपदीं<sup>3</sup> जे रक्षिले | 3 संकटात  
हे असो ; वडील, धाकुले , | आदिकरुनि ॥ 183॥  
ऐसें, गोत्रचि दोहीं दळीं | उदित<sup>4</sup> जालें असे कळीं<sup>5</sup> | 4 सज्ज 5 युद्धकौशल्ययुक्त  
हें , अर्जुनें तिये वेळीं | अवलोकिले ॥ 184॥  
तेथ, मनीं गजबज जाहली , | आणि आपैसी<sup>6</sup> कृपा आली | 6 आपोआप  
तेणे , अपमानीं निघाली | वीरवृत्ति ॥ 185॥

जिया उत्तम कुळीचिया होती, । आणि गुणलावण्य आथी ,।  
तिया , आणिकीतें न साहती । सुतेजपणे ॥ 186॥  
नविये आवडीचेनि भरे ,। कामुक निजवनिता विसरे ।

मग पाडेवीण<sup>1</sup> अनुसरे । भ्रमला जैसा ॥ 187॥  
कीं, तपोबळे ऋद्धी । पातलिया, भ्रंशे बुद्धी ।  
मग , तया विरक्ता सिद्धी । आठवेना ॥ 188॥  
तैसे, अर्जुना तेथ जाहले। असते पुरुषत्व गेले ,।  
जे अंतःकरण दिधले । कारुण्यासी ॥ 189॥  
देखा, मंत्रज्ञ बरळु जाय<sup>2</sup> । मग तेथ कां जैसा संचारु होय । 1 योगयता न पहाता  
तैसा, तो धनुर्धर महामोहे । आकळिला ॥190॥  
म्हणौनि,असतां धीरु गेला ,। हृदया द्रावो आला ,।  
जैसा, चंद्रकळीं शिवतला । सोमकांतु ॥191॥  
तयापरी ,पार्थु । अतिस्नेहे मोहितु ,।  
मग सखेद असे बोलतु । श्रीअच्युतेसी ॥ 192॥ 2 चुकीचा मंत्र म्हणणे

### अर्जुन उवाच

दृष्टवेमं स्वजनं कृष्ण युयुत्सुं समुपस्थितम् ॥ 28॥  
सीदंति मम गात्राणि मुखं च परिशुष्यति ।  
वेष्टुश्च शरीरे मी रोमहर्षश्च जायते ॥29॥  
गांडीवं स्त्रंसते हस्तात् त्वक्वैव परिदृश्यते।  
न च शक्नोम्यवस्थातुं भ्रमतीव च मे मनः ॥ 30 ॥

अर्जुन म्हणाला ,”कष्णा! युद्ध करण्याचे इच्छेने जमलेल्या या स्वजनांस पाहून माझी गात्रे शिथील होतात व तोंड कोरडे पडते, आणि शरीराला कंप सुटुन रोमांचहि उभे रहातात गांडीव हातातुन गळून पडते व अंगाचाहि सर्वत्र दाह होतो; उभे रहावत नाही आणि माझे मन भ्रमल्यासारखे झाले आहे.

तो म्हणे, ‘अवधारी , देवा !। म्यां पाहिला हा मेळावा ।

तंव , गोत्रवर्गु आघवा । देखिला एथ ॥ 193॥

हे संग्रामीं उदित<sup>3</sup> । जहाले असती, कीर समस्त ।

3 सज्ज

पण आपणपेयां उचित । केवीं होय? ॥ 194॥

येणे नांवेचि<sup>4</sup> , नेणो कायी<sup>5</sup>। मज ,आपणपे सर्वथा<sup>6</sup> नाही।  
मन,बुद्धि,ठायी।स्थिर नोहे ॥ 195॥

4 याच्या उच्चारानेच 5 कसे काय  
6 स्वतःचे भान मुळीच उरले

देखे, देह कांपत ,। तोंड असे कोरडे होत ,।

7 शीथीलता

विकळता<sup>7</sup> उपजत । गात्रांसीही ॥ 196॥

8 रोमांच 9 यातना होतात

सर्वांगा कांटाळा<sup>8</sup> आला ,। अति संतापु उपनला<sup>9</sup> ।  
तेथ, बेंबळ हातु गेला<sup>10</sup> ,। गांडिवाचा ॥ 197॥ 10 हात निर्जीव झाला

ते, न धरतचि निष्टले <sup>१</sup>   परि नेणेचि ; हातोनि पडिले	1 निसटले
ऐसे , हृदय असे व्यापिले   मोहे येणे   198	
जे, वज्रापासोनी कठिण ,   दुर्धर , अतिदारुण <sup>२</sup>	2 अतीभयंकर
तयाहून असाधारण   हें, स्नेह ! नवल   199	
जेणे, संग्रामीं हरु जिंतिला   निवातकवचांचा <sup>३</sup> ठावो फेडिला ,	3 सुरक्षित लपून बसून
तो अर्जुन, मोहें कवळिला   क्षणामाजीं!    200	देवांना त्रास देणारे
जैसा भ्रमर , भेदी कोडे <sup>४</sup>   भलतैसे काष्ट कोरडे ,	4 विनासायास
परि, कळिकेमाजी सांपडे   कोवळिये    201	
तेथ, उत्तीर्ण <sup>५</sup> होईल प्राणे ,  परि, ते, कमळदळ चिरुं नेणे	5 सोडणे
तैसे, कठिण, कोवळेपणे,   स्नेह देखा    202	
हे, आदिपुरुषाची माया ,  ब्रह्मेयाही नयेचि आया <sup>६</sup>	6 स्वाधीन
म्हणौनि भुलविला ; ” ऐके राया   संजयो म्हणे    203	
‘अवधारी, मग तो अर्जुनु   देखोनि सकळ स्वजनु ,	
विसरला अभिमानु   संग्रामीचा    204	
कैसी, नेणो, सदयता   उपनली तेथें चित्ता ,	
मग म्हणे, ‘कृष्णा आतां   नसिजे एथ    205	
माझे अतिशय मन व्याकुळ   होतसे ,वाचा बरळ <sup>७</sup>	7 व्यर्थ बडबड
जे, वधावे हे सकळ   येणे नांवे    206	

निमित्तानि च पश्यामि विपरीतानि केशव |  
 न च श्रेयोऽनुपश्यामि हत्वा स्वजनमाहवे ||31||  
 तसेच हे केशवा ! मला सर्व लक्षणे विपरीत दिसतात, आणि स्वजनांना युद्धात मारून श्रेय म्हणजे कल्याण होईल  
 असे दिसत नाही.

या कौरवा जरी वधावे ,  तरी युधिष्ठिरादिकां कां न वधावे ?	
हे, येरयेर आघवे   गोत्रज आमुचे    207	
म्हणोनि, जळो हें झुंज !   प्रत्यया <sup>८</sup> न ये मज	8 पटत नाही
एणे काय काज   महापापे ?    208	
देवा ! बहुतापरी पाहतां   एथ, वोखटे होईल झुंजता	
वर, कांही चुकवितां;   लाभु आथी    209	

न कांक्षे विजयं कृष्ण न च राज्यं सुखानि च |  
 किं नो राज्येन गोविंद किं भोगैर्जीवितेन वा ||32||  
 येषामर्थे कांक्षितं नो राज्यं भोगाः सुखानि च |  
 त इमेऽवस्थिता युद्धे प्राणांस्त्यक्त्वा धनानि च ||33||

आचार्या: पितरः पुत्रास्तथैव च पितामहाः ।

मातुलाः श्वशुराः पौत्राः श्यालाः संबंधिनस्तथा<sup>1</sup> ॥ 34॥ 1 शालक व इतर नातेवाईक

मला, हे कृष्ण ! विजयाची इच्छा नाही, राज्य नको, आणि सुखेहि नकोत. हे गोविंदा ! राज्य, उपभोग किंवा जीवीत तरी असून आम्हाला त्याचा काय उपयोग? ज्यांच्यासाठीं राज्याची, उपभोगाची व सुखाची इच्छा धरावयाची तेच हे जीवाची व संपत्तीची आशा सोडून युद्धाला उभे आहेत. आचार्य, वडील, मुलगे, तसेच आजे, मामा, सासरे, नातु, मेहुणे आणि संबंधी.

तया विजयवृत्ति, काहीं । मज सर्वथा काज नाही ।

एथ राज्य तरी कायी । हे पाहुनियां ?॥ 210॥

या सकळांते वधावे, । मग जे भोग भोगावे, ।

ते जळोत आघवे ! पार्थु म्हणे ॥ 211॥

तेण सुखेविण होईल । ते, भलतैसे साहिजेल ।

वरी, जीवितही वेचिजेल<sup>2</sup> । याचिलागी, ॥ 212॥ 2 खर्च करणे

परी, यांसी घातु कीजे, । मग आपण राज्यसुख भोगिजे, ।

हे स्वप्नीही, मन माझे । करु न शके ॥ 213॥

तरी आम्ही कां जन्मावे? कवणालागी जियावे? ।

जरी वडिलां यां चिंतावे । विरुद्ध मने<sup>3</sup> ! ॥ 214॥ 3 अकल्याण

पुत्रांते इच्छी कुळ । तयांचे कायि हेचि फळ ? ।

जे निर्दिल्जे<sup>4</sup> केवळ । गोत्र अपुले ? ॥ 215॥ 4 नाश करणे

हें मनींचि केविं धरिजे ? आपण वज्राचेया होईजे ? ।

वरी घडे तरी कीजे । भले इयां ॥ 216॥

आम्हीं जें जें जोडावे । ते समस्तीं इहीं<sup>5</sup> भोगावे ।

5 यांनी

हें जीवितही उपकारावे । काजीं यांच्या ॥ 217॥

6 देशोदेशीचे 7 जिंकून

आम्ही दिगंतीचे<sup>6</sup> भूपाळ । विभाडूनि<sup>7</sup>, सकळ, ।

मग संतोषविजे कुळ । आपुले जें ॥ 218॥

तेचि हे समस्त ! परी कैसे कर्म विपरीत ।

8 तयार

जे, जाहले असती उद्यत<sup>8</sup> । झुंजावया ॥ 219॥

9 अंतःपुरातील स्त्री

अंतौरिया<sup>9</sup>, कुमरे, । सांडोनियां, भांडारे, ।

10 आपली जीवीते

शस्त्राग्री जिह्वारे<sup>10</sup> । आरोपुनी<sup>11</sup>, ॥ 220॥

11 अर्पण करून

ऐसियांते कैसेनि मारुं? कवणावरी शस्त्र धरुं? ।

12 असे कोण

निजहृदया करुं । घातु केवीं ? ॥ 221॥

हें नेणसी तुं ? कवण<sup>12</sup>? परी, पैल भीष्म द्रोण ! ।

जयांचे उपकार असाधारण । आम्हां बहुत ॥ 222॥

एथ शालक<sup>1</sup>, सासरे, मातुळ | आणि बंधु कीं हे सकळ ,| 1 मेहूणा  
 पुत्र, नातु, केवळ | इष्टही असती || 223||  
 अवधारी, अति जवळिकेचे | हे सकळही सोयरे आमुचे |  
 म्हणौनि, दोष आथी वाचे | बोलितांचि || 224||

एताज्ज हंतुमिच्छमि घतोऽपि मधुसूदन |  
 अपि त्रैलोक्यराज्यस्य हेतोः किं न महीकृते || 35 ||  
 हे आम्हास मारण्यास उठले आहेत तरीहि त्रैलोक्याच्या राज्यासाठी सुद्धा हे मधुसूदना ! मी त्यास मारु इच्छित  
 नाही; मग पृथ्वीची गोष्ट कशाला?

हे वरी भलतें करितु ,| आतांचि येथें मारितु ,|  
 परि, आपण मनीं घातु | न चिंतावा! || 225||  
 त्रैलोक्यींचे अनकळित<sup>2</sup> | जरी राज्य होईल प्राप्त | 2 निर्वर  
 तरी, हें अनुचित | नाचरे मी || 226||  
 जरी, आजि एथ ऐसें कीजे ,| तरी कवणाच्या मनीं उरिजे ? |  
 सांगे, मुख केवीं पाहिजे | तुझे कृष्णा ? || 227||

निहत्य धार्तराष्ट्राज्ञः का प्रीतिः स्याज्जनार्दन |  
 पापमेवाऽश्येदस्मान्हत्वैतानाततायिनः || 36 ||  
 जनार्दन! या कौरवांना मारून आमचे कोणते प्रिय होणार? हे जरी आततायी आहेत  
 तरी यांना मारिल्याने आम्हास पापच लागणार.

जरी वधु करोनि गोत्रजांचा | तरी, वसौटा<sup>3</sup> होऊनि दोषांचा | 3 आश्रय स्थान  
 मज जोडिलासि तुं ; हातींचा | दूरी होसी || 228||  
 कुळहरणी पातके | तिये आंगीं जडती अशेखे<sup>4</sup> | 4 संपूर्णपणे  
 तये वेळीं तूं, कवणे, कें<sup>5</sup> | देखावासी ? || 229|| 5 कोठे  
 जैसा, उद्यानामार्जीं अनळु<sup>6</sup> | संचरला, देखोनि, प्रबळु | 6 अग्नी  
 मग क्षणभरी कोकिळु | स्थिरु नोहे || 230||  
 का, सकर्दम<sup>7</sup> सरोवरु | अवलोकूनि, चकोरु | 7 चिखलाने भरलेला  
 न सेवितु, अव्हेरु | करुनि, निघे || 231||  
 तयापरी, तूं देवा ! | मज झकळु<sup>8</sup>, न येसी, मावा<sup>9</sup> | 8 पाखर 9 मायेची  
 जरी पुण्याचा वोलावा<sup>10</sup> | नाशिजैल || 232|| 10 ओलावा

तस्मान्नार्हा वयं हंतुं धार्तराष्ट्रान्स्वबांधवान् ।  
 स्वजनं हि कथं हत्वा सुखिनः स्याम माधव || 37 ||  
 म्हणून आपलेच बांधव जे कौरव त्यांना आमीच मारणे योग्य नक्हे. कारण, हे माधवा ! स्वजनांस मारून आमी  
 सुखी कसे होणार?

म्हणोनि, मी हें न करीं । इये संग्रामीं शस्त्र न धरी ।  
 हे किडाळ<sup>१</sup> ! बहुती परी । दिसतसे ॥ 233॥

1. निंद्य  
 तुजसीं अंतराय होईल , । मग सांगे, आमुचे काय उरेल ? ।  
 तेणे दुःखे हिये<sup>२</sup> फुटेल । तुजवीण । कृष्ण ! ॥ 234॥

2 हृदय  
 म्हणौनि, 'कौरव हे वधिजती । मग आम्ही भोग भोगिजती ।  
 हे असो मात<sup>३</sup>, अघडती<sup>४</sup> ' । अर्जुन म्हणे ॥ 235॥

3 ही गोष्ट 4 घडणे अशक्य

यद्यप्येते न पश्यन्ति लोभोपहतचेतसः ।  
 कुलक्षयकृतं दोषं मित्रदोहे च पातकम् ॥ 38॥  
 कथं न ज्ञेयमस्माभिः पापादस्मान्निवर्तितुम् ।  
 कुलक्षयकृतं दोषं प्रपश्यद्विर्जनार्दन ॥ 39॥

लोभाने बुद्धि नष्ट झालेल्या यांना कुलक्षयामुळे होणारा दोष आणि मित्रदोहाचे पातक जरी दिसत नाही, तरीं, हे जनार्दना ! कुलक्षयाचा दोष आम्हांस स्पष्ट दिसत असतां या पापापासुन पराङ्मुख होण्याचे आमच्या मनांत आल्यावाचून कसें राहाणार?

हे अभिमानमदे भुलले , । जरी , पां! संग्रामा आले , ।  
 तन्ही, आम्ही, हित आपुले । जाणावे लागें ॥ 236॥

हें, ऐसे कैसे करावे ? । जे, आपुले , आपण मारावे ।  
 जाणत जाणतांचि सेवावे । काळ्कूट ? ॥ 237॥

हां, जी, मार्ग चालतां । पुढां सिंहु जाहला अवचिता ।  
 तो, तंव, चुकवितां । लाभु आधी ॥ 238॥

असता प्रकाशु सांडावा , । मग अंधकूप आश्रावा , ।  
 तरी तेथ, कवणु , देवा ! । लाभु ? सांगे ॥ 239॥

कां , समोर अग्नि देखोनी , । जरी न वचिजे वोसंडोनी<sup>५</sup> ।

5 टाकणे

तरी , क्षणा एका , कवळूनी । जाळु सके ॥ 240॥

तैसे , दोष हे मूर्त , । अंगीं वाजो<sup>६</sup> असती पहात ।

6. अंगावर आदळणे

हें जाणतांही , केवी एथ । प्रवर्तावे ? ॥ 241॥

ऐसे , पार्थु तिये अवसरीं । म्हणे , 'देवा अवधारीं ।

या कल्मषची<sup>७</sup> थोरी । सांगेन तुज ' ॥ 242॥

7 पापाची

कुलक्षये प्रणश्यन्ति कुलधर्माः सनातनाः ।  
 धर्मे नष्टे कुलं कृत्स्नमधर्मोऽभिभवत्युत ॥ 40॥

कुलक्षय झाला म्हणजे सनातन कुलधर्म नष्ट होतात, आणि कुल धर्म सुटले  
 म्हणजे सर्व कुलावर अधर्माचा पगडा बसतो.

जैसे काष्टे काष्ट मथिजे <sup>1</sup> , | तेथ वन्हि एक उपजे , |  
 तेणे काष्टजात जाळिजे | प्रज्वळलेनि || 243||  
 तैसा, गोत्रींचीं परस्परे | जरी वधु घडे , मत्सरे |  
 तरी, तेणे महादोषे घोरे , | कुळचि नाशे || 244||  
 म्हणौनि , येणे पापे | वंशजधर्मु लोपे , |  
 मग अधर्मुचि आरोपे <sup>2</sup> | कुळमाजी॥ 245॥

1 घासणे

2 ठेवणे

**अधर्मभिभवात्कृष्ण प्रदुष्यन्ति कुलस्त्रियः ।**  
**स्त्रीषु दुष्टासु वार्ष्यं य जायते वर्णसंकरः ॥४१॥**  
 अधर्म माजला म्हणजे हे कृष्णा ! कुलस्त्रिया बिघडतात; स्त्रिया बिघडल्या  
 म्हणजे हे वार्ष्या ! वर्ण संकर होतो.

एथ ,सारासार विचारावें , | कवणे काय आचरावें , |  
 आणि विधिनिषेध , आघवे | पारुषती <sup>3</sup>॥ 246॥  
 असता दीपु दवडिजे <sup>4</sup> , | मग अंधकारी राहाटिजे <sup>5</sup> |  
 तरी उजूचि <sup>6</sup> ; कां आडळिजे <sup>7</sup> | जयापरी || 247||  
 तैसा, कुळी कुळक्षयो होय , | तये वेळीं तो आद्यधर्मु जाय , |  
 मग आन <sup>8</sup> कांहीं आहे | पापावाचून ? || 248||  
 जै, यमनियम ठाकती <sup>9</sup> , | तेथ इंद्रिये सैरा <sup>10</sup> राहाटती , |  
 म्हणौनि ,व्यभिचार घडती | कुळस्त्रियांसी || 249||  
 उत्तम अधर्मीं संचरती <sup>11</sup> | ऐसे वर्णावर्ण मिसळती , |  
 तेथ ,समूळ उपडती <sup>12</sup> | जातिधर्म || 250||  
 जैसी, चोहटाचिये <sup>13</sup> बळी | पाविजे सैरा काउळी , |  
 तैसीं, महापापे कुळीं | संचरती || 251||

3 बंद पडतात

4 मालवणे 5 वावरणे

6 सरळ 7 अडखळणे

8 दुसरे

9 नष्ट होतात 10 स्वैर

11 मिसळतात

12 नष्ट होतात

13 चळाटा

**संकरो नरकायैव कुलज्ञानां कुलस्य च ।**  
**पतन्ति पितरो ह्येषां लुप्तपिंडोदकक्रियाः ॥४२॥**  
 आणि वर्णसंकर झाला म्हणजे तो कुलघातक होतो आणि सर्व कुल यांना निश्चयेकरून नरकाला नेतो व पिंडदान  
 क्रिया लुप्त झाल्यामुळे त्यांचे पितरहि पतन पावतात.

मग, कुळा तया अशेखा , | आणि कुळघातका |  
 येरयेरां <sup>14</sup>,नरका | जाणे आथी || 252||

14 दोघांनाही

देखें , वंशवृद्धि समस्त | यापरी होय पतित , |  
 मग वोवांडिती <sup>1</sup> स्वर्गस्थ | पूर्वपुरुष || 253||                            1 फिरुन परत येतात  
 जेथे नित्यादि क्रिया ठाके , | आणि नैमित्तिक क्रिया पारुखे , |  
 तेथ, कवणा तिळोदके , | कवण अर्पी ? || 254||  
 तरी पितर काय करिती? ! | कैसेनि स्वर्गी वसती ? |  
 म्हणौनि, तेही येती | कुळापासीं || 255||  
 जैसा, नखाग्री व्याळु <sup>2</sup> लागे , | तो शिखांत <sup>3</sup> व्यापी वेगे |                    2 साप 3 शेंडीपर्यंत  
 तेवीं, आब्रह्म कुळ अवधे | आलविजें <sup>4</sup> || 256||                            4 बुडविणे

दोषैरेतैः कुलघानां वर्णसंकरकारकैः ।  
 उत्साधनते जातिधर्मः कुलधर्मश्च शाश्वताः ॥ 43 ॥  
 उत्सन्नकुलधर्माणां मनुष्याणां जनार्दन ।  
 नरके नियतं वासो भवतीत्यनुशुश्रुम ॥ 44 ॥  
 अहो बत महत्पापं कर्तुं व्यवसिता वयम् ।  
 यद्वाज्यसुखलोभेन हन्तुं स्वजनमुद्यताः ॥ 45 ॥  
 कुलघातकांच्या या वर्णसंकरकारक दोषांनी पुरातन ज्ञातीधर्म व कुलधर्म उत्सन्न होतात; आणि ज्या  
 मनुष्याचे कुलधर्म विच्छिन्न झाले त्यांना हे जनार्दना ! नरकवास निश्चयेकरुन घडतो असे आम्ही एकत आलो  
 आहो. काय पहा! राज्यसुखलोभामुळे स्वजनांना मारण्यास उठलो, हे खरोखरच आम्ही एक मोठे पाप करण्याचे  
 योजले आहे ! अरेरे !

देवा ! अवधारी , आणीक एक | एथ घडे महापातक , |  
 जे संगदोषें <sup>5</sup>, हा लौकिक <sup>6</sup> | भ्रंशु पावे || 257||                            5 संसर्गमुळे 6 लोकाचार  
 जैसा , घरीं आपुला | वानिवसे <sup>7</sup> अग्नि लागला |                            7. अकस्मात  
 तो , आणिकांहीं <sup>8</sup> , प्रज्वळिला <sup>9</sup> | जाळूनि घाली ||+258||                    8 इतर वस्तु 9 प्रदिप्त होऊन  
 तैसिया तया कुळसंगती , | जे , जे , लोक वर्तीती |  
 तेही बाधा पावती | निमित्ते येणे || 259||  
 तैसे , नाना दोषे सकळ | अर्जुन म्हणे , ' तें कुळ |  
 मग महाघोर केवळ | निरय <sup>10</sup> भोगी || 260||                            10 नरक  
 पडिलिया तिये ठायीं , | मग कल्पांतीही उकलु <sup>11</sup> नाहीं |                    11 सुटका  
 येसणे <sup>12</sup> पतन कुळक्षयीं ' | अर्जुन म्हणे || 261||                            12 येवढे  
 देवा ! हें विविध, कानी ऐकिजे | परी , अझुनिवरी त्रासु <sup>13</sup> नुपजे, | 13 किळस  
 हृदय वज्राचे हे काय कीजे ? | अवधारीं पां || 262||  
 अपेक्षिजे राज्यसुख | जयालागी, तें तंव क्षणिक ! |  
 ऐसे जाणतांही , दोख <sup>14</sup> | अह्वेरु ना ? || 263||

14 दोष

जे , हे वडिल सकळ आपुले , | वधावया , दिठी सूदले<sup>1</sup> |  
सांग पां , काय थेंकुलें<sup>2</sup> | घडले आम्हां ? || 264||

1 घातले  
2 कमी

यदि मामप्रतीकारमशस्त्रं शस्त्रपाणयः ।  
धार्तराष्ट्रा रणे हन्युस्तन्मे क्षेमतरं भवेत् ॥ 46 ॥  
यापेक्षा निःशस्त्र होउन उलट प्रतिकार करण्याचे सोङ्गून दिलें असता हे शस्त्रधारी  
कौरव मला रणांत ठार मारतील तर त्यांत माझे अधिक कल्याण होईल .

आता , यावरी जे जियावे , | तयापासूनि हें बरवे , |  
जे शस्त्र सांडूनि साहावे | बाण यांचे || 265 ||  
तयावरी होय जितुके , | तें मरणही वरी निके<sup>3</sup> |  
परी , येणे कल्पषे | चाड<sup>4</sup> नाहीं' || 266 ||  
ऐसे , देखून सकळ , | अर्जुने , आपुले कुळ , |  
मग म्हणे , ' राज्य तें केवळ | निरयभोगु<sup>5</sup>' || 267 ||

3 चांगले  
4 इच्छा  
5 नरकातील भोग

### संजय उवाच

एवमुत्तवाऽर्जुनः संख्ये रथोपस्थ उपाविशत् ।  
विसृज्य सशरं चापं शोकसंविग्नमानसः ॥ 47 ॥  
या प्रमाणे रणभूमीवर भाषण करून शोकाने व्यथितचित्त झालेला अर्जुन  
हातवे धनुष्यबाण टाकून रथात आपल्या जागी उगा बसला!

ऐसे तिये अवसरी। अर्जुन बोलिला समरी ।  
संजयो म्हणे , 'अवधारी' | धृतराष्ट्राते || 268 ||  
मग अत्यंत उद्गेगला<sup>6</sup> , | न धरत गहिवरु आला , |  
तेथ उडी घातली खाला | रथौनिया<sup>7</sup> || 269 ||  
जैसा , राजकुमरु पदच्युतु | सर्वथा होय उपहतु<sup>8</sup> , |  
कां , रवि राहुग्रस्तु | प्रभाहीनु<sup>9</sup> || 270 ||

6 खिन्न झाला  
7 रथातून  
8 हतवीर्य  
9 निस्तेज

नातरी , महासिद्धिसंभ्रमे | जिंतिला , तापसु भ्रमे , |  
मग आकळूनि कामे , | दीनु<sup>10</sup> कीजे || 271 ||

10 हीन होतो  
11 ग्रस्त  
12 उत्तम रथ

तैसा , तो धनुर्धरु , | अत्यंत दुःखे जर्जरु<sup>11</sup> |  
दिसे ; जेथ रहवरु<sup>12</sup> | त्यजिला तेणे || 272 ||

मग धनुष्य बाण सांडिले , | न धरत अश्रुपात आले , |  
' ऐसे , एक राया , वर्तले ' | संजयो म्हणे || 273 ||  
आतां यापरी , तो वैकुंठनाथु | देखोनि सखेद पार्थु , |  
कवणेपरी परमार्थु | निरुपील || 274 ||  
ते सविस्तर पुढारी कथा | अति सकौतुक ऐकता |  
झानदेव म्हणे आतां | निवृत्तिदासु || 275 ||

इति श्रीमद्दगवद्गीतासु उनिषत्सु ब्रह्मविद्यायां योगशास्त्रे श्रीकृष्णार्जुनसंवादे  
अर्जुनविषादयोगो नाम प्रथममोऽध्यायः ॥ 1 ॥

## कठीण ओव्यांचा अर्थ

1. ॐ हे पद मंगलवाचक आहे. हे देवा! तू ॐकार स्वरूप आहेस; जगताचे आदिकरण आहेस. देवाचे यथार्थ ज्ञान वेदाकडूनच होते त्यामुळे वेदांनाच अगम्य असणाऱ्या देवा, तुला माझा आदरपूर्वक नमस्कार असो. तू स्वयंप्रकाश असून सर्व भूतांमध्ये आत्मरूपाने एकटाच असतोस. तुझा जयजयकार असो.
2. देवा तूच सर्व विघ्नहर्ता गणेश आहेस. संपूर्ण विश्वाला आणि सर्वांच्या बद्धीला प्रकाशीत करणारा, मूळ प्रकाशाही तूच आहेस. श्रीमन्निवृत्तिनाथांचे शिष्य ज्ञानदेव म्हणतात, महाराज तो गणपती कसा आहे असे म्हणाल, तर एका.
3. संपूर्ण वेदवाङ्मय हीच त्या गणपतीची सुंदर वेषभूषा केलेली मूर्ती आहे. दोषरहित स्वरादी विशिष्ट वर्णरचना हेच त्या गणेशाचे शरीरसौंदर्य शोभून दिसत आहे.
4. याशिवाय त्या गणेशाचे स्वरूप असे आहे की, मन्वादिक स्मृती त्या गणपतीच्या शरीराचे अवयव आहेत. निर्दोष शब्दरचनेने व लावण्याने नटलेल्या अर्थशोभने शरीराचा स्वाभाविक असलेला सुंदरपणा रमणीय दिसत आहे.
5. अठरा पुराणे त्या गणेशाच्या अंगावरील रत्नखचित अलंकार आहेत. त्या पुराणातील योग्य पदयोजना हीच कोंदणे आहेत व त्यात सिद्धांत रत्ने बसविली आहेत.
6. लालित्यपूर्ण पदयोजना हेच त्या गणेशाच्या अंगावरील रंगविलेले वस्त्र आहे. साहित्यातील रसालंकारादी प्रकार हेच त्या वस्त्रातील लखलखीत दिसणारे भरपुर लांबीरुंदीचे तलम पोत होय
7. आता आणखी पहा; काव्ये, नाटके याविषयी कौतुकाने विचार केला असता ती गणपतीच्या करगोट्यातील लहान लहान घागन्या असून त्यातील अर्थ हा जणु घागन्यांचा मंजुळ ध्वनीच रुणझुणत आहे.
8. त्या काव्यनाटकात प्रतिपादिलेल्या सिद्धांत तत्त्वाचे अनेक प्रकार पदांच्या द्वारा प्रकट झाले आहेत. बारकाईने पाहिले असता पदांच्या कोंदणात प्रमेय रत्ने कौशल्याने बसविली असल्याचे दिसून येते. उचित पदांच्या कोंदणात सिद्धांत रत्ने ही उठून दिसतात.
9. व्यासादिक मुर्नींच्या बुद्धी हीच गणपतीच्या कंबरेस बांधलेली मेखळा शोभत आहे आणि बद्धीच्या निर्दोष सरळवृत्ती ह्या त्या शोल्याच्या लोंबत असेल्या पदराच्या दशा आहेत आणि त्या निर्मळपणाने झळकत आहेत.
10. आता असे पहा की, न्याय, वैशेषिक, पूर्वमीमांसा, उत्तरमीमांसा, सांख्य, योग ही सहा दर्शने आहेत. ती सहा दर्शने हीच त्या गणपतीचे सहा बाहु आहेत. त्या सहा हातात एकामेकात भिन्न भिन्न मते असल्याची सूचक अशी भिन्न भिन्न आयुष्ये आहेत.
11. न्यायदर्शनातील तर्क हाच परशु आहे. नीतिभेद हा दुसऱ्या हातातील अंकुश आहे वेदांत दर्शनातील ब्रह्मरसाने ओथंबलेला सिद्धांत हाच त्या गणपतीच्या एका हातातील महारसाचा गोड मोदक आहे.
12. गणपतीच्या एका हातात जो स्वभावतःच खंडित तुटका दात आहे, तो दात शून्य बौद्धमत स्वभावतःच खंडित असल्याचे सूचित करीत आहे.
13. आता शून्यवादाचे खंडन झाल्यानंतर सांख्यप्रणीत सत्कारवाद हा कमलासारखा वर देणारा हात आहे. गणपतीचा जो अभ्यहस्त आहे. तो धर्माची प्रतिष्ठा करणारा आणि धर्मसंरक्षकास अभ्यदान करणारा सिद्ध हस्त आहे.
14. आणखी पहा; सारासार विवेक हाच अत्यंत निर्मळ असा त्या गणेशाच्या सोंडेचा लांबसडक भाग असून त्या सरळ सोंडेच्या ठिकाणी विशुद्ध आणि नित्यनिरतिशय ब्रह्मानंद आहे.

15. प्रेमाने व आदराने होणारा हितकर संवाद हाच त्या गणेशाच्या मुखातील दात असून त्यातील निःपक्षपातीपणा किंवा भूतमात्रांचे ठिकाणी सदयतेने लाभलेली अपार समता, हाच त्या दाताचा पांढरा रंग आहे. ज्ञानदृष्टी ही त्या गणपतीची सुक्ष्म दृष्टी असून हा श्रीगणेशादेव सर्व विघ्नहर्ता आहे.
16. मला तर असे वाटते की, पूर्वमीमांसा व उत्तरमीमांसा हेच त्या गणेशाच्या दोन कानांच्या ठिकाणी असून मननशील मुनी हेच कोणी भ्रमर असून, ते त्या गणपतीच्या गंडस्थळातील ज्ञानरूपी मदामृताचे सेवन करीत आहेत.
17. श्रुती, स्मृती व पुराण यातील सिद्धांत हीच कोणी त्या गणपतीच्या अंगावरील सतेज पोवळी आहेत. त्या गणपतीच्या मस्तकावर द्वैत आणि अद्वैत ही दोन मते म्हणजे त्याची गंडस्थळे आहेत. द्वैताद्वैतरूपी मते ही परस्पर विरोधी असून तत्त्वसमन्वय विचाराचे बाबतीत तुल्यबळेकरून समान असल्याचे घोतक म्हणूनच या गणेशाच्या मस्तकावर ही गंडस्थळे सारखेपणाने एकत्र आली आहेत.
18. ईशावास्यादी दहा उपनिषदे ज्ञानरूप मकरंदाने परिपूर्ण आहेत. सखोल अर्थभरीत असून ज्ञानदानाचे बाबतीत उदार आहेत. ती जणू सुंगधी फुले असून त्या गणेशाचे दोन पाय आहेत आणि दुसरी उकार मात्रा म्हणजे त्याचे मोठे पोट आहे. तिसरी मात्रा म्हणजे मोठा वाटोळ्या मस्तकाचाच आकार आहे.
19. ओंकारातील पहिली अकार मात्रा म्हणजे त्या गणेशाचे दोन पाय आहेत आणि दुसरी उकार मात्रा म्हणजे सरस्वती, तिला मी नमस्कार करतो.
20. अकार, उकार, मकार या तिन्ही मात्रा एकत्र झालेल्या ॐकारामध्ये संपूर्ण वेदांचाच समावेश होतो. असे आदिकारणरूप जे ओंकारस्वरूप त्या गणेशादेवास मी श्रीगुरु श्रीमन्निवृत्तिनाथांच्या कृपेने नमस्कार करतो.
21. आता नवनवोन्मेषशालिनी प्रतिभासंज्ञ अशा अपूर्व वाणीच्या रूपाने विलास क्रीडा करणारी चातुर्य, शास्त्रार्थ निर्णय व चौसष्ट कला यांची स्वामिनी, आपल्या वाडमय चातुर्याने मोहित करणारी जी सरस्वती, तिला मी नमस्कार करतो.
119. तेहा आमच्या या समर्थ सैन्याबरोबर कोण लढू शकेल? पांडवांचे सैन्य पहावे तर ते अगदीच थोडे आहे; परंतु त्याची वरपांग रचना मात्र मोठी दिसते.
258. ज्याप्रमाणे आपल्या घराला एकाएकी, सहज चुकुन अग्नी लागला तर तो भडकलेला अग्नी शेजारची दुसरीही घरे जाळून टाकतो.